

Wir vergessen nicht,  
wir gehen tanzen

Deutsch-Israelischer Austausch schreibt Geschichten



לא נשכח,  
נצא לרקוד

חילופי ישראל-גרמניה כותבים סיפורים

---

## German-Israeli Literature Workshop

Date: June 22–26, 2018

Venue: Hotel Dietrich-Bonhoeffer-Haus | Ziegelstraße 30 | 10117 Berlin

---

“**We don’t forget, we go dancing**” – this is the title of a short story collection of German and Israeli writers, which was published in the year 2015. Within German-Israeli relations the slogan has become familiar words – it describes in a short sentence the simultaneous significance of history and presence, whenever (young) people from Germany and Israel are meeting.

In order to connect to this very appropriate saying, young people from Israel and Germany have currently been invited to put their experiences of German-Israeli encounters into words – either as reports or as fictional short stories. New images are being created following the motto of “We don’t forget, we go dancing”. They give expression to the current relevance of the connections, relations and bonds of young people from Germany and Israel.

The young people’s stories are being published at the website [www.dont-forget-dance.org](http://www.dont-forget-dance.org). Humorous and swinging moments are told as well as earnest and thoughtful winks. Clichés and stereotypes have come up just like fears and love adventures. The online library shows the young author’s perspectives on the other country, its people and the relations between them.

**Congratulations!** Your text has been chosen as one of the eight most impressive and remarkable stories. You are invited to the “German-Israeli Literature Workshop”. There the crafting aspects of your text will be discussed and the personal, social and political experiences behind it shall be reflected. You all together – the famous and the young authors from Germany and Israel – will present and discuss the eight stories at a public event on June 25, 2018 in presence of the German Federal Minister for Family Affairs, Senior Citizens, Women and Youth and the Ambassador of the State of Israel in Germany.

Please take a careful look on the program and the given remarks.

### A project by



ConAct  
Koordinierungszentrum  
Deutsch-Israelischer Jugendaustausch  
מרכז התיאום לחילופי נוער גרמניה ישראל



### In cooperation with

The authors **Norbert Kron**  
and **Amichai Shalev**



## PROGRAM

---

### FRIDAY, JUNE 22, 2018

---

- Individual arrival
- 17.55 Arrival of Israeli participants and transfer to the hotel  
**Hotel Dietrich-Bonhoeffer-Haus | Ziegelstraße 30 | 10117 Berlin**
- 20.00 **Welcome dinner**  
*Ristorante Garda | Oranienburger Straße 32, 10117 Berlin | [www.garda-berlin.de](http://www.garda-berlin.de)*
- 

### SATURDAY, JUNE 23, 2018

---

- 09.00 **Getting to know each other**
- 10.30 Coffee, tea & break
- 11.00 **History of German-Israeli youth contacts and its present meaning**  
*Workshop | Jonas Hahn, ConAct*
- 13.00 Lunch at the Hotel
- 14.30 **Exploring Berlin in Past and Present –  
Visit at the Tempelhofer Feld**  
*Geocaching Workshop with project “past[at]present”  
Exchanging new insights and relaxing on the green of Tempelhofer Feld*
- 18.30 Dinner and public viewing  
*Café Rizz | Grimmstraße 21, 10967 | [www.cafe-rizz.de](http://www.cafe-rizz.de)  
FIFA World Cup | Group stage | Germany : Sweden*
- 

### SUNDAY, JUNE 24, 2018

---

- 09.00 **Looking behind the scenes –  
Getting to know the awarded stories and the young authors**  
*Plenum session*
- 10.30 Coffee, tea and break
- 11.00 **Looking behind the scenes –  
Jury members present their literary work**  
*Plenum session  
Liat Elkayam | Katharina Hacker | Norbert Kron | Amichai Shalev*
- 



- 13.00 Lunch
- 14.00 **Professional feedback and detailed work on the texts together with the jury members**  
*Working session in small groups*
- 15.30 Coffee, tea and break
- 16.00 **Individual working time**
- 17.30 **What do the stories tell us?**  
**Sharing messages and implications for the future of German-Israeli relations**  
*Plenum session*
- 19.30 Dinner at the hotel
- 22.00 **Closing time for handing in the edited texts**
- 

## MONDAY, JUNE 25, 2018

---

- 10.00 **Briefing on the evening event**
- 11.00 Free time
- 16.30 **Meeting at the event location – getting to know the frame of the evening and the moderator Shelly Kupferberg**  
*Kalkscheune | Johannisstraße 2, 10117 Berlin*
- 18.00 **We don't forget, we go dancing. German-Israeli Exchange writes stories – Festive Evening with Literature, Music and Conversation**
- 20.00 **Reception with buffet and drinks**
- 21.00 End of the festive evening
- 

## TUESDAY, JUNE 26, 2018

---

Individual departure

Status: June 12, 2018



## FURTHER INFORMATION & REMARKS

---

### CONTACT INFORMATION & VENUES

---

#### Seminar coordinators

**Christin Henke**, ConAct  
Phone: +49-3491-420266  
Mobile: +49-176-83298068  
E-mail: [christin.henke@conact-org.de](mailto:christin.henke@conact-org.de)

**Rebecca Görmann**, ConAct  
Phone: +49-3491-420269  
Mobile: +49-151-50863381  
E-mail: [rebecca.goermann@conact-org.de](mailto:rebecca.goermann@conact-org.de)

#### Accommodation and seminar venue

**Hotel Dietrich-Bonhoeffer-Haus**  
Ziegelstraße 30 | 10017 Berlin  
[www.hotel-dietrich-bonhoeffer.de](http://www.hotel-dietrich-bonhoeffer.de)

#### Event location

**Kalkscheune**  
Johannisstraße 2 | 10017 Berlin  
[www.kalkscheune.de](http://www.kalkscheune.de)

---

### NOTES & REMARKS

---

In order to make the German-Israeli Literature Workshop and the festive evening a great and meaningful event for everybody – you young authors, the jury, and the audience – we all have to prepare carefully.

**With that said we kindly ask you prepare yourself for the following questions:**

- What do you consider as the most important message of your story?
- What do you consider as the most moving part of your story? What part of your story can you imagine to read out loud in front of the audience?
- In what way do you consider your story as a contribution or impact for the German-Israeli connection?

**We are sure that you are all curious about the other winners. We are happy to lift the little secret. Please take a look on all the winning stories:**

- Franziska de Vries: Sky Blue ([German](#) / [Hebrew](#))
- Ulrich Klose: Modi ([German](#) / [English](#))
- Christin Löchner: Nessia tova ([German](#) / [Hebrew](#))
- Hannah Stobbe: The Israelis ([German](#) / [Hebrew](#))
- Yarden Ben-Zur: Blue heart ([German](#) / [Hebrew](#))
- Tal Getritman: I can be with a German ([German](#) / [Hebrew](#))
- Noga Resh: Munich 2017-2018 ([German](#) / [Hebrew](#))
- Yaara Steiner: An illegal human ([German](#) / [Hebrew](#))



**Besides the things of your personal needs we ask you to have the following things in your suitcase:**

- A laptop for editing your story. (Please let us know if you cannot bring a laptop, so that we have the chance to arrange something.)
- Be prepared for sun and/or rain. The workshop at the Tempelhofer Feld will be outside.

---

## INVITING ORGANIZATIONS

---

**ConAct – Coordination Center  
German-Israeli Youth Exchange**  
Altes Rathaus – Markt 26  
06886 Lutherstadt Wittenberg  
[www.ConAct-org.de](http://www.ConAct-org.de)



**Israel Youth Exchange Authority**  
11 Asparagus St.  
Tel Aviv 67949  
<https://www.facebook.com/youthexil/>



**ConAct – Coordination Center for German-Israeli Youth Exchange** is a nationwide working service and information center for exchange projects between German and Israeli youths, located in the sector of non-formal education. Since 2001 ConAct administers the public funding of German-Israeli youth exchange, supports exchange programs between young people and offers qualified trainings for professionals in the field of German-Israeli youth work. ConAct works on behalf of the German Federal Ministry for Family Affairs, Senior Citizens, Women and Youth.

**The Israel Youth Exchange Authority** is the coordinating office in Israel and respective partner organization of ConAct – Coordination Center for German-Israeli Youth Exchange. It is working on behalf of the Israeli Ministry of Education and the Israeli Ministry of Foreign Affairs.

Every year **ConAct and the Israel Youth Exchange Authority** together host numerous projects and for support, qualification and extension of German-Israeli youth exchange.

